

Program XIX Polsko-Niemieckiej Konferencji i podróży studyjnej
„Architektura ryglowa – wspólne dziedzictwo ANTIKON 2019”
Regionalne typy budownictwa drewnianego – wyzwania konserwatorskie
16 – 18.09.2019
Zgorzelec

15.09.2019 (niedziela)

15.09.2019 odbędzie się w Goerlitz Dzień Otwarty Zabytków. Dokładne informacje znajdują Państwo tutaj: <https://zgorzelec.info/#!/news/4960> https://www.goerlitz.de/Denkmal_Goerlitz.html

Możemy zorganizować przewodnika, pod warunkiem, że zbierze się przynajmniej 10-osobowa grupa. Istnieje również możliwość noclegu w miejscu konferencji w Zgorzelcu, „Zagroda Kołodzieja”, ul. Aleje Lipowe 1, 59-900 Zgorzelec (**rezerwacja poprzez Formularz zgłoszeniowy – ten dzień jest opcją dodatkową, dodatkowo płatną**)

Do „Zagrody Kołodzieja” możecie Państwo dojechać taksówką lub przejść pieszo. Z niemieckiego dworca w Goerlitz można zamówić taksówkę – kurs do przejścia granicznego przy Moście Jana Pawła II i:

- 1) jechać dalej aż do "Zagrody Kołodzieja" w Zgorzelcu
- 2) wysiąść na przejściu granicznym i w Polsce zamówić telefonicznie taksówkę Polską (tel. 19196, lub tel. 609 919 919), którą dojechać do "Zagrody Kołodzieja".
- 3) Przejść pieszo od przejścia granicznego do hotelu – droga ok. 40 minut lub też
- 4) Dojechać koleją do stacji Zgorzelec Miasto i przejść pieszo do hotelu – droga ok. 20 minut lub zamówić taksówkę, tel. 19196 lub 609 919 919

15.30-19.00 Zgorzelec – zakwaterowanie w Zagrodzie Kołodzieja (dodatkowo płatne)

19.00 kolacja (dodatkowo płatne)

21.00 nocleg oraz śniadanie 16.09.2019 (dodatkowo płatne)

16.09.2019 (poniedziałek)

8.00-8.15 zbiórka uczestników we Wrocławiu

8.15-10.15 przejazd do Zgorzelca

10.30 rozpoczęcie obrad, powitanie - **Marek Sztark** – Prezes Zarządu Szczecin-Expo Towarzystwa Wspierania Rozwoju Pomorza Zachodniego

dr inż. Klaus von Krosigk – Niemiecko-Polska Fundacja Ochrony Zabytków Kultury

Projekty ochrony zabytków Niemiecko-Polskiej Fundacji Ochrony Zabytków Kultury - cenny wkład w ramach wieloletnich starań o zachowanie polsko-niemieckiego i europejskiego dziedzictwa kulturowego

Panel I – Regionalne typy budowli

Moderator: dr Georg Frank – Kierownik Referatu Ochrony Zabytków w Brandenburgskim Krajowym Urzędzie Ochrony Zabytków i Muzeum Archeologicznym w Zossen

11.00 dr Ulrich Rosner – Saksoński Urząd Ochrony Zabytków, Oddział Okręgowej Ochrony Zabytków

Dom przysłupowy – jego znaczenie dla krajobrazu zabytków Wolnego Kraju Saksonii

11.20 prof. inż. Thomas Worbs – Szkoła Wyższa w Zittau/ Görlitz

Górnołużycki dom przysłupowy – konstrukcja i cechy charakterystyczne architektury

11.40 dr inż. arch. Ulrich Schaaf – Zakład Konserwatorstwa UMK w Toruniu, **dr Maciej Prarat** – Zakład Konserwatorstwa UMK w Toruniu

Kościół w Kalsku jako przykład XVII-wiecznej konstrukcji przysłupowej

12.00 Anna Maślak – Adiunkt, Kierownik Działu Architektury i Parków Etnograficznych, Kierownik Olenderskiego Parku Etnograficznego w Wielkiej Nieszawce Muzeum Etnograficznego im. Marii Znamierowskiej-Prüfferowej w Toruniu

Domy podcieniowe na żuławach wiślanych w świetle badań historyczno-architektonicznych

12.20 dyskusja

12.40 przerwa kawowa

c. d. Panel I – Regionalne typy budowli

Moderator: dr Barbara Bielinis-Kopec – Lubuski Wojewódzki Konserwator Zabytków,
Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Zielonej Górze

13.00 Maciej Warchoła – Kierownik Zespołu ds. Ekspertyz i Analiz Zabytków Nieruchomych, Działu Ekspertyz i Analiz Konserwatorskich Narodowego Instytutu Dziedzictwa w Warszawie,

Dąbrówka Lipska – Starszy Specjalista Zespołu ds. Ekspertyz i Analiz Zabytków Nieruchomych, Działu Ekspertyz i Analiz Konserwatorskich Narodowego Instytutu Dziedzictwa w Warszawie

Studia konserwatorsko-krajobrazowe dla Drewnianych cerkwi w polskim i ukraińskim regionie Karpat, miejsca światowego dziedzictwa UNESCO

13.20 Gordon Thalmann M.A. – Komisarzyczny dyrektor Urzędu Ochrony Zabytków Okręgu Prignitz w Perlebergu, **Dr. Tilo Schöfbeck** – referent naukowy w dziedzinie badań architektonicznych przy Landschaftsverband Westfalen-Lippe – Ochrona Zabytków, Kultura Krajobrazu i Architektury w Westfalii

Budowle o konstrukcji słupowej w Niemczech Północnych – konstrukcja i formy

13.40 dr Volker Glüntzer – były pracownik Dolnosaksońskiego Krajowego Urzędu ochrony Zabytków

„Gulfhaus“ (tzw. dom wschodniofryzyski) – forma architektoniczna jako drewnooszczędna forma budownictwa?

14.00 dr inż. arch. Renata Gubańska, dr inż. arch. Janusz Gubański – Instytut Architektury Krajobrazu Uniwersytetu Przyrodniczego we Wrocławiu

Stodoły o konstrukcjach drewnianych jako integralna część krajobrazu kulturowego wsi wielkopolskiej

14.20 dyskusja

14.30 obiad

Panel II – Adaptacja i modernizacja historycznych budynków do dzisiejszych wymagań użytkowania i norm budowlanych

Moderator: dr Grzegorz Grajewski – Kierownik Oddziału Terenowego Narodowego Instytutu Dziedzictwa we Wrocławiu

15.30 Witold Podsiadło – lokalny rzemieślnik, właściciel Śląskiego Budownictwa Tradycyjnego

Wykorzystanie lokalnych, tradycyjnych technik budowlanych przy renowacji i rekonstrukcji drewnianych elementów konstrukcyjnych zabytkowych chałup przysłupowych charakterystycznych dla Pogórza Kaczawskiego i Izerskiego

15.50 dr inż. Liane Vogel – Wyższa Szkoła w Zittau/ Görlitz

Górnołużycki dom przysłupowy – możliwości i granice optymalizacji energetycznej

16.10 inż. dypl. Horst-Dieter Jatzlauk – Inżynier doradca i rzeczoznawca w dziedzinie ochrony drewna i budynków, jak również komunikacji w zakresie ochrony zabytków

Modernizacja i adaptacja barokowego domu rzemieślnika (garbarnia, dom ryglowy, 1760) na Starym Mieście w Cottbus. Adaptacja budynku do celów mieszkalnych i pobytowych dla rynku turystycznego

16.30 Agnieszka Kowalska – Inspektor Ochrony Zabytków Nieruchomych Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Łodzi

Podmiejskie wille łódzkich fabrykantów na Rudzie Pabianickiej – problemy ochrony zabytkowych obiektów drewnianych

16.50 dyskusja

17.00 przerwa kawowa

Panel III – Technologia, konserwacja i zabezpieczenie drewna

Moderator: Ewa Prync-Pommerencke – emerytowany Krajowy Konserwator Zabytków w Schwerinie

17.20 dr Georg Frank – Oddział Ochrony Zabytków Architektury i Sztuki Brandenburskiego Krajowego Urzędu Ochrony Zabytków i Muzeum Archeologicznego w Zossen

Translokacja domu przysłupowego z Saksonii do Brandenburgii

17.40 dr inż. Anna Różańska – Adiunkt na Wydziale Technologii Drewna SGGW w Warszawie

Problematyka Translokacji Żuławskiego Domu Podcieniowego Z Miejscowości Jelonki

18.00 Wojciech Koryciński – Wykładowca Zakładu Gospodarki Leśnej Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie

Problematyka translokacji budynku szkieletowego na przykładzie sklepiku z Krasnegostawu

18.20 dyskusja

18.40 zakończenie I dnia konferencji

18.40 kolacja i nocleg (Zagroda Kołodzieja + Hotel Jan)

17.09 .2019 (wtorek)

8.00-8.30 śniadanie

8.45 wyjazd w podróż studyjną

Przy obiektach oprowadza Wojciech Kapałczyński – *Translokacja jako sposób ratowania zabytków*

Przystanek 1. Zgorzelec dom ryglowy „Wdowi domek” od lat czynione są próby wpisania go do rejestru, jednak WUOZ nie może tego uczynić ze względów formalnych – nie można dotrzeć do spadkobierców – jeden z nich przebywa za granicą, stąd Nadzór Budowlany jest beczynny. Budynek jest zinwentaryzowany, idealny pod translokację, są osoby tym zainteresowane.

Przystanek 2. Działoszyn, „Brama przejazdowa”, następnie przejście spacerem ok. 150 m pod Dom przysłupowy Działoszyn 163 (w trakcie prac konserwatorskich). We wsi znajduje się bardzo dużo domów przysłupowych w tym kilka na trasie planowanego spaceru.

Przejazd autokarów w kierunku Wyszkowa

Przystanek 3. Bogatynia, ul. Kościuszki (Piekarnia) – budynek zinwentaryzowany

Przystanek 4. Bogatynia śródmieście (parking przy Placu Bohaterów Warszawy) – spacerowe przejście po ulicach 1 Maja, Aleja Żytawska – domy przed, w trakcie prac i po remoncie

13.00 obiad – „Dom Zegarmistrza”, przy Alei Żytawskiej 17

14.00 c.d. podróży studyjne – Łużyce Górne. Saksonia. Przy obiektach oprowadza **Arnd Matthes**.

Przystanek 5. Obercunnersdorf – miejscowość z wieloma domami przysłupowymi

Przystanek 6. Ebersbach – Muzeum Kawy – zwiedzanie Muzeum i przerwa kawowa, Dom Hugonotów XVII w., budowa

Przystanek 7. Eibau – Dom faktora, XVIII w.

19.30 przyjazd do Zgorzelca, kolacja i nocleg

18.09.2019 (środa)

8.15-9.15 śniadanie

c. d. Panel III – Technologia, konserwacja i zabezpieczenie drewna

Moderator: Ewa Prync-Pommerencke – emerytowany Krajowy Konserwator Zabytków
w Schwerinie

9.20 Ewa Stanecka – Zachodniopomorskie Wojewódzki Konserwator Zabytków
Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Szczecinie

Wiatrak typu koźlak w Mierzynie – problematyka ochrony

9.40 Marcel Knyżewski – Inspektor Ochrony Zabytków Wojewódzkiego Urzędu Ochrony
Zabytków w Łodzi

*Adaptacja zabytkowej architektury drewnianej na przykładzie Zagrody Młynarskiej
w Uniejowie*

10.00 dyskusja

10.20 przerwa kawowa

Panel IV – Badania, realizacje, odkrycia – aktualności konserwatorskie

Ewa Stanecka – Zachodniopomorski Wojewódzki Konserwator Zabytków, Wojewódzki Urząd
Ochrony Zabytków w Szczecinie

11.00 inż. arch. Michael Arns – Pracownia architektoniczna MichaelARNSArchitektBDA,
Freudenberg und Lennestadt-Meggen

Historyczna architektura ryglowa w Sauerlandzie i Siegerlandzie

11.20 inż. dypl. Kristina Eberler M.Sc. – Biuro Architektoniczne EBERLER Angermünde,
inż. dypl. techniki drewna Jens Putz – Rzeczoznawca w dziedzinie ochrony drewna,
Właściciel Biura Inżynieryjnego

Stodoła do suszenia tytoniu Gieseler, Gartz nad Odrą – przedstawienie projektu

11.40 Elżbieta Lech-Gotthardt – Wiceprezes Stowarzyszenia DOM KOŁODZIEJA w Zgorzelcu
Nowe domy przysłupowe sposobem na ratowanie krajobrazu kulturowego regionu

12.00 dyskusja, zakończenie konferencji

12.20 lunch

13.00 wyjazd autokarów do Wrocławia

ok. 15.15 przyjazd do Wrocławia – Dworzec Główny PKP